



# Informe Anual 2013

**peacebrigadesinternational**

Promoviendo la no violencia y protegiendo  
los derechos humanos desde 1981

**pbi**

abriendo espacios para la paz

# Estimados amigos y amigas:

**2** 013 fue un año muy emocionante para PBI, con el lanzamiento del trabajo en Kenia, Honduras y el Norte de México. Sin embargo, también nos enfrentamos a desafíos: trabajamos para brindar el mayor apoyo posible a defensores y defensoras en Colombia y Nepal a pesar de contar con equipos muy reducidos en el terreno. Al final del año, tomamos la difícil decisión de cerrar nuestros grupos en el terreno en Nepal. No obstante, seguiremos activos apoyando a los defensores y las defensoras de derechos humanos nepalíes a través de Nepal Monitor, un mecanismo de protección en línea innovador desarrollado por PBI, que le estamos transfiriendo a una organización local.

**PBI trabajó con más de 300 mujeres y hombres inspiradores que arriesgaron sus vidas para defender los derechos de otras personas en Colombia, Guatemala; Honduras, Kenia, México y Nepal en 2013. Estos valientes individuos están al centro de todo nuestro trabajo en PBI.**

Diariamente, nuestros voluntarios y voluntarias en el terreno son testigos del

impacto que tiene nuestro trabajo en el terreno. Sabemos que los activistas de los países en los que trabajamos estarían en mayor peligro y serían menos capaces de llevar a cabo su importante labor sin PBI. También somos conscientes de que los derechos humanos se seguirán violando en 2014, y PBI seguirá trabajando para apoyar a las personas que luchan para defender los derechos humanos y la justicia social. Nuestro trabajo no sería posible sin el apoyo de voluntarios y voluntarias, activistas y colaboradoras y colaboradores comprometidos del mundo entero. Por lo tanto, en nombre de todos los defensores y las defensoras de derechos humanos con quienes trabajamos, queremos agradecerles su apoyo continuo.

Les deseo paz,



**Dana Brown**  
Presidenta de PBI



Una voluntaria de PBI observa una manifestación organizada por AMISMAXAJ, Jalapa, Guatemala

## Las siguientes personas conformaron el consejo internacional de PBI en 2013:

Dana Brown (presidenta), John Carlarne (vicepresidente), Michael Bluett (secretario), Ellen Kaas (tesorera), Neena Acharya, Paola Carmagnani, George Chandler, Stephen Darvill, Sonia de Mezza, Diane Hendrick, Guro Nilsen, Gary Ockenden, Sophie Parron.

## Foto de portada

Una voluntaria de PBI acompaña a la Comisión intereclesial Justicia y Paz, Urabá, Colombia



**Las Brigadas Internacionales de Paz (PBI) buscan un mundo en el que las personas resuelvan los conflictos de manera no violenta, en el que se defiendan de forma universal los derechos humanos y en el que la justicia social y el respeto intercultural sean una realidad. Creemos que la paz duradera y las soluciones perdurables de conflictos no pueden conseguirse por medios violentos.**

**PBI trabaja en países en los que las comunidades se enfrentan a intimidación, represión o conflictos violentos. Siempre trabajamos a petición de las defensoras y los defensores y para responder a sus necesidades. Estamos convencidos de que la transformación duradera de los conflictos no viene del exterior, sino que se basa en la capacidad y los deseos de las personas en el país. Evitamos imponernos, interferir o involucrarnos directamente en el trabajo de las personas a las que acompañamos. No le damos apoyo económico ni ayuda al desarrollo a las organizaciones con las que trabajamos. Nuestro trabajo es eficaz porque adoptamos un enfoque integrado, combinando la presencia en el terreno al lado de las defensoras y los defensores de derechos humanos junto con una amplia red de apoyo internacional.**

## contenido

Lo que hacemos	3
2013 en cifras	4
Dónde trabajamos	6
Momentos culminantes de incidencia	8
Enfoque: Proyectos en el terreno	10
Nuestros colaboradores y colaboradoras	14

# Lo que hacemos

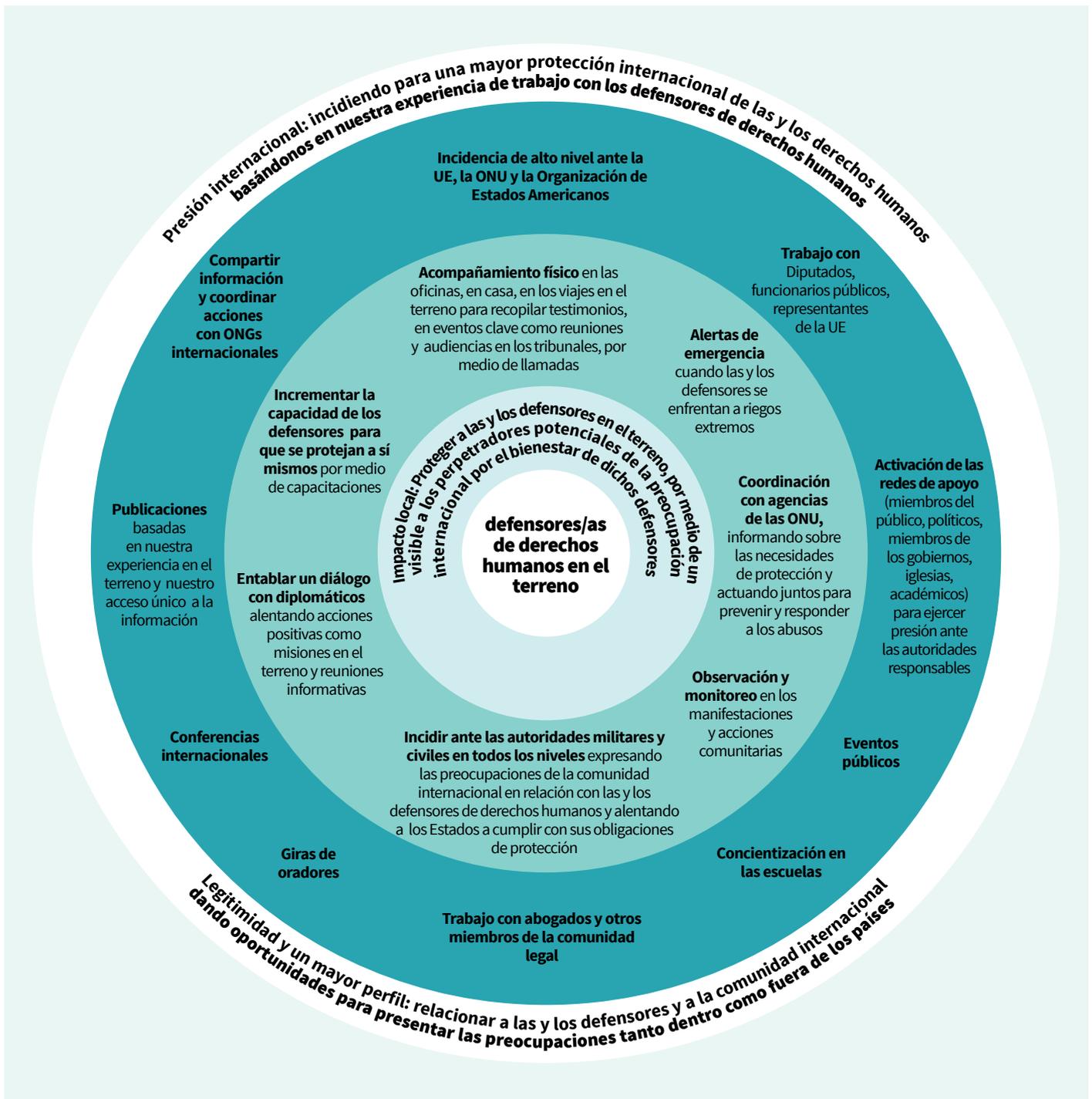
**L**as y los defensores de derechos humanos están en el corazón de todo lo que hacemos en PBI.

Les ofrecemos protección, apoyo y reconocimiento a las y los defensores locales que trabajan en zonas en las que hay represión y conflicto y que han solicitado nuestro

apoyo. Ayudamos a los defensores y las defensoras de derechos humanos a establecer vínculos con otros y hacemos una labor de concientización sobre los problemas a los que se enfrentan.

Hacemos trabajo de incidencia a todos los niveles, desde los soldados en los

retenes hasta los gobiernos nacionales y los organismos internacionales, para la rendición de cuentas y la protección de los derechos humanos internacionales. Nuestros voluntarios internacionales envían un poderoso mensaje: que el mundo está con la vista puesta y listo para actuar.



# 2013 en cifras

**E**n 2013 PBI le brindó protección y apoyo a **145 defensoras** y a **181 defensores** de derechos humanos de 43 organizaciones. Entre ellas, estas organizaciones apoyan a miles de mujeres, hombres y niñas y niños a quienes se les deniegan sus derechos básicos, ya sea porque se les expulsa por la fuerza de sus tierras, o porque ven como “son desaparecidos” miembros de su familia, o porque sufren tortura y violación en manos de las fuerzas armadas.

En 2013 PBI brindó **1,041 días de acompañamiento físico** a las defensoras y los defensores de derechos humanos.

**Visitamos a las organizaciones y a los individuos que reciben acompañamiento 602 veces** durante

2013. Estas visitas y reuniones brindan apoyo moral y asesoría práctica y van desde revisar el bienestar de las y los defensores hasta brindarles ayuda con respuestas a incidentes de seguridad específicos.

También **llamamos por teléfono a los defensores y las defensoras cientos de veces** para saber dónde estaban y asegurarnos de que estuvieran a salvo.

A petición de las organizaciones de derechos humanos, organizamos y moderamos **61 talleres en los que participaron 564 defensoras y 469 defensores**, dando formación de seguridad y permitiéndoles lidiar con el estrés y la presión psicológica constantes.

## ACOMPAÑAMIENTO FÍSICO: Consejo de pueblos K'iches (CPK), Guatemala

Este movimiento de base reúne a residentes de 87 comunidades del Quiché y juega un papel activo en promover, defender y llevar a cabo campañas por los derechos

colectivos de las comunidades indígenas en la región. En junio de 2013, cuando se levantaron las medidas cautelares de la CIDH para la lideresa clave del CPK, Aura Lolita Chávez Ixcaquic, PBI le brindó un acompañamiento físico intensivo hasta que se reinstauraron las medidas. Le brindamos 10 días de acompañamiento a CPK en 2013.



La lideresa del CPK Lolita Chávez habla en un evento en Quiché, Guatemala

## TALLERES: Programas de capacitación de seguridad para defensores y defensoras de derechos humanos en México

En 2013, PBI les brindó capacitación de seguridad a 43 organizaciones en 14 estados de México, además de brindársela a 36 líderes comunitarios en Oaxaca. Casi todas las organizaciones a las que hemos acompañado en Oaxaca han aplicado las lecciones aprendidas y han adaptado las herramientas y las prácticas recomendadas para que cumplan con sus necesidades, por ejemplo al desarrollar políticas de seguridad digital (incluidos los programas de encriptación) y aplicando medidas de seguridad específicas tanto cuando están viajando como cuando están en la oficina. Código-DH y EDUCA, dos de las organizaciones que participaron en el programa de capacitación en 2013, empezaron a compartir y duplicar la capacitación con otros defensores y defensoras en México.



Los miembros del equipo de PBI dan un taller de seguridad para defensoras y defensores de derechos humanos en Oaxaca, México

## ACTIVACIÓN DE EMERGENCIA: la Comisión Intereclesial Justicia y Paz (CIJP), Colombia

En agosto de 2013 los miembros de la CIJP se vieron sometidos a cuatro actos de intimidación y agresión y se vieron obligados a suspender temporalmente su trabajo en la región de Curbaradó. En respuesta, PBI activó sus redes de apoyo de emergencia, haciendo hincapié en la gravedad de la situación a la que se enfrentaba la CIJP durante una reunión del Grupo de delegaciones de



Una voluntaria de PBI con miembros de la CIJP en Curbaradó, Colombia

derechos humanos de la UE y de representantes de embajadas que no pertenecen a la UE. PBI también llevó a cabo una serie de reuniones con las autoridades nacionales de Colombia. Como resultado el gobierno colombiano adoptó varias medidas de protección nuevas para los miembros de la CIJP, y la Fiscalía General de la Nación se comprometió a que todos los informes de amenazas y ataques contra miembros de la CIJP se tratarían como un solo caso.

**E**xpresamos nuestras preocupaciones por las y los defensores de derechos humanos en **306 reuniones con el gobierno y las autoridades locales y regionales**, exhortando a los funcionarios a cumplir con sus compromisos de proteger los derechos humanos en Colombia, Guatemala, México y Nepal.

Publicamos **al menos 27 boletines y videos informativos** con entrevistas, noticias e información de referencia sobre las defensoras y los defensores con quienes trabajamos y los temas con los que ellas y ellos lidian. También enviamos información detallada sobre la situación de derechos humanos a los miembros de nuestra red de apoyo todos los meses. Nuestro acceso único a la información, nuestro riguroso análisis y nuestra objetividad son elementos clave para que la protección que brindamos sea eficaz.

**Activamos nuestra red de apoyo de emergencia 14 veces** en respuesta a los problemas más urgentes y graves a los que se enfrentaron las y los defensores a quienes acompañamos.

**“El acompañamiento internacional de PBI es la seguridad de nosotros. Sin el acompañamiento nos asesinarían. Es la protección para poder avanzar, para poder cultivar, para seguir viviendo. Es como el bastón para nosotros seguir caminando.”**

**JESÚS EMILIO TUBERQUIA**  
Comunidad de Paz San José de Apartadó,  
Colombia

## GIRA DE ORADORES: Silvia Grijalva, Centro de Derechos Humanos Paso del Norte, y Alberto Xicotécatl, de la Casa del Migrante de Saltillo, México.



Silvia Grijalva y Alberto Xicotécatl participan en un panel, durante el evento en Washington DC

En abril de 2013, PBI posibilitó que Silvia Grijalva y Alberto Xicotécatl visitaran Washington DC, para hacer trabajo de cabildeo sobre temas clave como la tortura y las violaciones contra los migrantes. Durante la gira, la defensora y el defensor hablaron con 114 personas incluidos congresistas, representantes del Departamento de Estado de EEUU, grupos de abogados y abogadas, la Comisión Inter Americana de Derechos humanos y distintas ONG. Silvia y Alberto también participaron en un evento público enfocado en la situación de las y los defensores de derechos humanos en México. Un resultado

positivo de la gira fue una carta entre diputados por parte de los y las congresistas de los dos partidos políticos principales al Secretario de Estado John Kerry, pidiendo que los derechos humanos formen parte de la agenda de EEUU relacionada con México. Se trata de una carta detallada que incluye una referencia a los riesgos a los que se han enfrentado hasta la fecha las y los defensores de derechos humanos en México, incluida la tortura y las desapariciones forzadas, la implementación inadecuada de los Mecanismo de Protección para defensores y defensores de derechos humanos y las y los periodistas, y las dificultades relacionadas con el fuero militar.

# Dónde trabajamos



## Proyectos en el terreno

### Colombia

En 2013, 17 voluntarios y voluntarias internacionales acompañaron a 148 defensoras y defensores que trabajan en una serie de cuestiones desde la protección de recursos naturales hasta las desapariciones forzadas. Las y los voluntarios están basados en Bogotá, Barrancabermeja y Urabá.

### Guatemala

En 2013, nueve voluntarios y voluntarias internacionales acompañaron a 82 defensores y defensoras que trabajan en temas relacionados con los derechos a la tierra y derechos medioambientales, la impunidad y la globalización. Las y los voluntarios están basados en la Ciudad de Guatemala y viajan a otras áreas del país.

### Honduras

En 2013, PBI envió a un pequeño equipo para que empezara a procesar la apertura de una presencia en el terreno en Honduras, tras una amplia investigación en 2011-12. Cabildeo y trabajo legal vitales se han emprendido durante el año. Buscamos brindar protección y apoyo a las y los defensores en Honduras en respuesta a sus necesidades a partir del año 2014.

### Indonesia

PBI monitoreó la situación de las y los defensores de derechos humanos en Indonesia, sobre todo en Papúa, en 2013. Trabajamos con ELSAM, una ONG consolidada de Yakarta, para desarrollar un programa de protección y de desarrollo de capacidades para apoyar a las y los defensores indonesios, que esperamos lanzar en el otoño de 2014.

### Kenia

Nuestro proyecto en Kenia abrió en enero de 2013, con cuatro voluntarios y voluntarias en el terreno con experiencia, con el apoyo

de un coordinador en el país y la oficina internacional de PBI. En 2013 nos centramos en construir una red de apoyo para las defensoras y los defensores kenianos y la sociedad civil. También emprendimos trabajo de cabildeo y trabajo legal importantes.

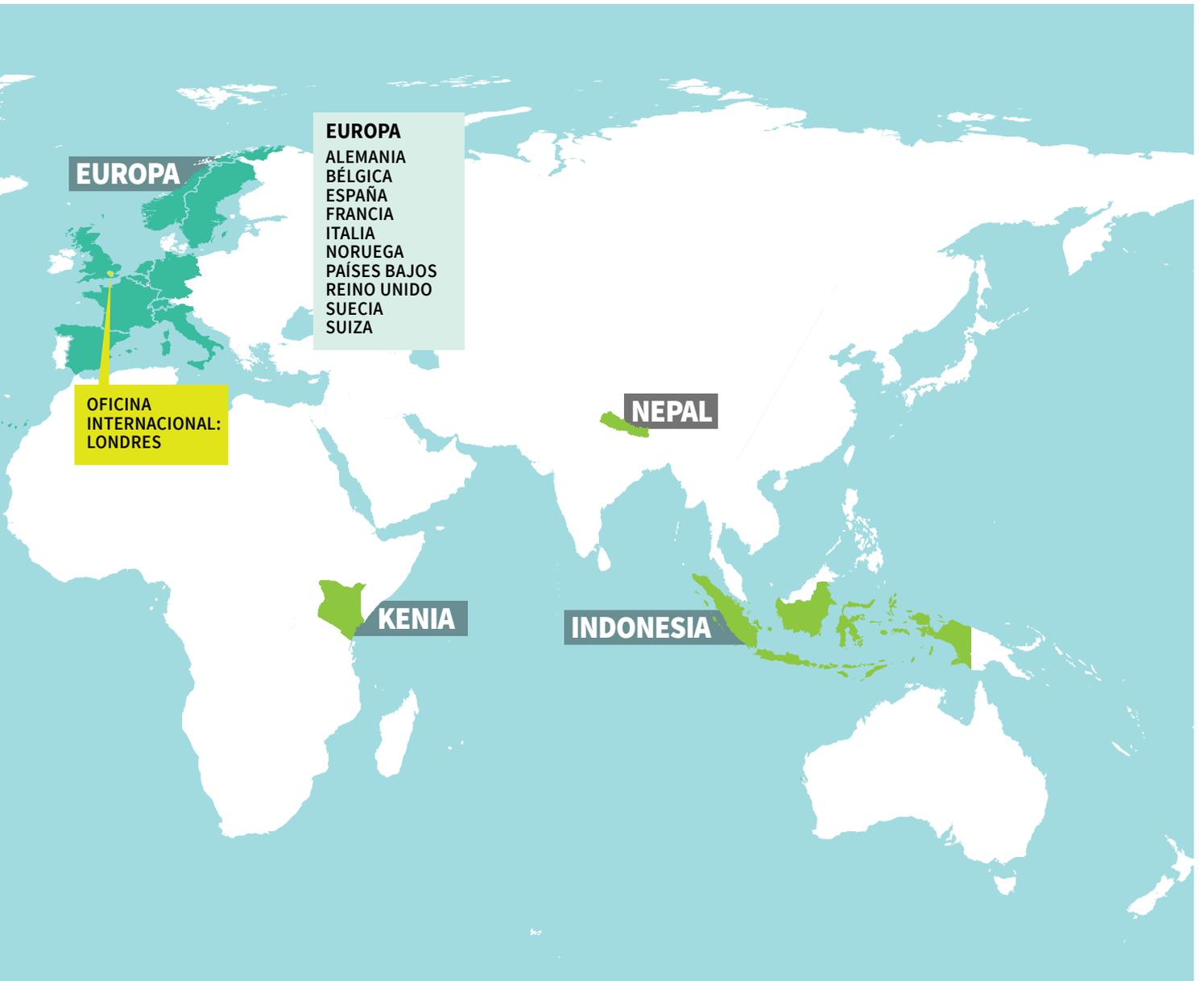
### México

En 2013, nueve voluntarios y voluntarias internacionales acompañaron a 96 defensores y defensoras que trabajan en temas de impunidad, derechos de los pueblos indígenas y protección medioambiental. Las y los voluntarios están basados en tres equipos en el terreno en México DF, Oaxaca y el norte del país que cubre los estados de Chihuahua y Coahuila.

### Nepal

En 2013 PBI llevó a cabo un pequeño proyecto en Katmandú para monitorear la situación de derechos humanos y la situación política y ayudar a fomentar las capacidades de las y los defensores para que respondan a sus propias necesidades de protección y apoyo a través de redes y de incidencia ante la comunidad internacional.

PIE DE PAGINA: Las cantidades de voluntarios y voluntarias que aparecen aquí son un promedio de las cantidades de voluntarios y voluntarias en cada programa en el terreno en cualquier momento.



## Grupos nacionales

<b>Alemania</b>	<b>Italia</b>
<b>Bélgica</b>	<b>Noruega</b>
<b>Canadá</b>	<b>Los Países Bajos</b>
<b>España</b>	<b>Suiza</b>
<b>EEUU</b>	<b>Suecia</b>
<b>Francia</b>	<b>El Reino Unido</b>

## Los grupos nacionales de PBI

Sin los grupos de país, PBI sería incapaz de ofrecerles un acompañamiento protector internacional a las defensoras y los defensores de derechos humanos y sólo podría brindar un apoyo internacional limitado y su impacto en ese sentido sería restringido. Establece enlaces con los funcionarios electos, el personal de las embajadas, las y los abogados, las y los jueces, las y los académicos, las ONGs, las iglesias, los grupos comunitarios y los individuos para apoyar a las y los defensores de derechos humanos. Los grupos nacionales concientizan sobre los abusos de derechos humanos y abogan por la acción de la comunidad internacional.

## Leyenda del mapa

-  **Proyectos en el terreno**
-  **Grupos nacionales**
-  **Oficina Internacional**

# Momentos culminantes de incidencia

**E**n 2013, las y los voluntarios en el terreno de PBI trabajaron en Colombia, Guatemala, Honduras, Kenia, México y Nepal, que son países en los cuales los defensores y las defensoras se enfrentan a amenazas, intimidación, acoso, arrestos, detenciones, persecuciones, tortura y muerte por sus convicciones y sus acciones. Además, de forma muy crucial también, utilizamos información detallada y precisa sobre las y los defensores en el terreno para concientizar a la comunidad internacional y contribuir a que el mundo se convierta en un lugar más seguro para aquellas valientes personas que luchan por los derechos de otros, a menudo a un enorme costo personal.

Estas páginas ilustran algunos de los puntos culminantes de nuestro trabajo de incidencia en 2013, que llevaron a cabo los grupos de país y los proyectos de PBI en el terreno trabajando en alianzas.

## La promoción de la protección de las defensoras de derechos humanos

PBI es miembro de la Coalición Internacional de Mujeres Defensoras de los Derechos Humanos (WHRD IC por sus siglas en inglés), un recurso y red de incidencia para la protección y apoyo a las mujeres defensoras de derechos humanos a nivel internacional. En marzo de 2013, PBI participó en la 57ª Sesión de la Comisión sobre el Estado de la Mujer en la sede de Naciones Unidas en Nueva York, donde el cabildeo colectivo por parte de los miembros de la WHRD IC consiguió que se haga referencia explícita, en el documento final de la Comisión, a las obligaciones de los Estados de proteger

a las defensoras de derechos humanos. La participación de PBI se aseguró que esta redacción específica también la adoptara el gobierno colombiano, que a su vez hizo hincapié para que otros Estados Latinoamericanos también lo hicieran.

En 2013 PBI también participó en un proyecto de investigación participativo de la WHRD IC relacionado con los mecanismos y los sistemas de alerta temprana de los mecanismos estatales, regionales e internacionales. Proporcionamos información detallada y apoyamos la traducción de la ampliación del Directorio de Respuestas Urgentes en línea de la WHRD IC, un esfuerzo colectivo único que busca sistematizar una gama de respuestas disponibles para las defensoras en peligro.

## Trabajo en red y concientización

En 2013 los grupos de país de PBI organizaron giras de oradores para 23 defensores y defensoras de derechos humanos. En noviembre de 2013, PBI facilitó que Jesús Emilio Tuberquia y Arley Tuberquia, dos representantes de la Comunidad de Paz San José de Apartadó, visitaran Bélgica, España, el Reino Unido y Suiza, para concientizar y conseguir apoyo para su comunidad de paz que sigue pasando por un conflicto armado brutal, a pesar de las negociaciones de paz que se están llevando a cabo entre las FARC y el gobierno colombiano. En Londres, ambos se reunieron con representantes del Ministerio de asuntos exteriores británico, con diputados en Westminster, con la Law Society, el APPG (Grupo multipartidista del Parlamento) sobre la responsabilidad corporativa internacional, el APPG sobre los derechos humanos, siete ONG distintas y una empresa de comercio justo. También dieron siete entrevistas, hablaron durante dos eventos vespertinos y Peace Direct les otorgó el galardón "Tomorrow's Peace Builders Prize" (Premio de los constructores de la paz del mañana). En el transcurso del año, los grupos de país y los proyectos de PBI celebraron reuniones de alto nivel con funcionarios del gobierno, miembros del parlamento, representantes de la UE y la ONU, y también participaron en varias coaliciones de derechos humanos.

Los grupos de país de PBI celebraron eventos para concientizar sobre la situación de las y



Jesús Emilio en un panel durante un evento en Londres

los defensores de derechos humanos y los problemas a los que se enfrentan. PBI Bélgica organizó la proyección de Hasta la Última Piedra, sobre la Comunidad de Paz San José de Apartadó de Colombia, y un debate subsiguiente con expertos en derechos humanos. PBI Italia llevó a cabo un seminario sobre el trabajo de

PBI en situaciones de conflicto a petición de una ONG italiana que apoya a las víctimas de la mafia y otras organizaciones criminales. PBI España organizó una exposición de fotografía dedicada a los defensores y las defensoras de derechos humanos con los que ha trabajado PBI durante los últimos 30 años.

## Negocios y derechos humanos

Una cantidad cada vez mayor de defensores y defensoras de derechos humanos con quienes trabaja PBI apoya a las comunidades que luchan para defender sus derechos contra los mega-proyectos y los poderosos intereses económicos. En 2013, en reconocimiento a la importancia en esta área de tantas luchas de derechos humanos, el personal y los voluntarios y voluntarias de PBI han trabajado juntos para desarrollar e implementar una estrategia detallada y un plan de acción que se centre en las empresas y los derechos humanos.

Durante 2013 PBI participó en mecanismos clave de Naciones Unidas como el del Relator Especial sobre DDH y el Grupo de Trabajo sobre



Manifestación para proteger el medio ambiente, Honduras

Radio Progreso



La embajadora noruega Harriet Berg y el defensor Jorge Luis Morales (UVO) en el panel organizado por PBI y la OMCT, Foro de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos

Derechos Humanos y Empresas Transnacionales, para hacer presión para que aumente la protección, la participación y la concientización sobre los problemas y los riesgos a los que se enfrentan las y los DDH en este ámbito.

El segundo foro de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos se llevó a cabo en Ginebra entre el 2 y el 4 de diciembre de 2013, con la participación de 1500 personas de más de 100 países. 20 sesiones oficiales se vieron complementadas por una serie de eventos paralelos, uno de los cuales fue co-organizado por PBI. Los eventos paralelos proporcionaron un foro para debatir los avances y desafíos sobre el impacto de las empresas en los derechos humanos y la implementación de los Principios

**“Las y los defensoras de la tierra y el medio ambiente del mundo entero siguen al principio de la lista “negra” de los violadores... En lugar de ser acusados de delincuentes, de “enemigos del desarrollo” o incluso de terroristas, tienen que ser respetados como partes implicadas en la consulta significativa sobre la que hace hincapié el Principio Rector 18.”**

**DEBBIE STOTHARD, Secretaria General de la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH), quien moderó el evento paralelo de PBI.**

Rectores sobre Empresas y Derechos Humanos. Unos 250 delegados participaron al evento, que se proyecta al mundo entero vía webcast, junto con una presencia vibrante en twitter. El defensor Jorge Luis Morales (Guatemala) y la defensora Sara Méndez (México), que recibieron el acompañamiento de PBI, participaron en el Foro. Hablaron públicamente durante un evento paralelo y tuvieron la oportunidad de trabajar en redes y de aprender sobre temas clave relacionados con su trabajo.

La participación de PBI al Foro nos permitió entablar un diálogo con, e influenciar a, una serie de partes implicadas clave, para concientizarlas y alentarlas a que apoyen y protejan a las y los defensores de derechos humanos del acoso, la persecución y las represalias relacionadas con su trabajo de responsabilidad y rendición de cuentas corporativa. Fuimos capaces de incrementar nuestras comunicaciones directas con los miembros del Grupo de Trabajo sobre Empresas y Derechos Humanos de la ONU y compartir nuestro resumen de cabildeo. La presentamos este resumen de cabildeo en persona a la Relatora Especial sobre Defensores y Defensoras de Derechos Humanos y hablamos con ella sobre casos específicos. Después ella dio una presentación positiva y convincente de la importancia crucial de brindar apoyo a las y los defensores de derechos humanos que trabajan en este ámbito. También desarrollamos y fortalecimos los vínculos con otras ONG que trabajan en este campo, lo que llevará a una mayor cooperación sobre este tema en el futuro.

## Enfoque:

# Proyectos en el terreno

**E**n 2013, PBI trabajó con defensoras y defensores de derechos humanos en cuatro países de Latinoamérica (Colombia,

Guatemala, Honduras y México) así como en África (Kenia) y en Asia (Indonesia). Estas páginas brindan una instantánea de los complejos desafíos y riesgos

reales a los que se enfrentan las y los defensores y cómo PBI pudo apoyar a estas valientes personas en estos países en 2013.

### Colombia

En 2013, con las negociaciones de paz entre el gobierno colombiano y las FARC como telón de fondo, hubo más ataques contra las y los defensores de derechos humanos en Colombia. La organización colombiana Somos defensores registró 366 ataques, incluidos 78 asesinatos, contra defensores y defensoras en 2013 (comparado con 357 ataques y 69 asesinatos en 2012).

PBI ha estado trabajando en Colombia desde 1994. En 2013 Colombia siguió siendo nuestro mayor programa en el terreno, aunque los equipos de personal y equipos en el terreno se vieron reducidos en un 40%. A pesar de esta capacidad reducida, fuimos capaces de trabajar con la misma cantidad de defensores y defensoras que en los años precedentes. Desarrollamos un programa de acompañamiento más flexible, que se centró en apoyar a las y los defensores cuando son más vulnerables.

En 2013 gran parte del trabajo de PBI se

centró en el apoyo a los defensores y las defensoras de derechos humanos que trabajan en casos de restitución de las tierras. Brindamos protección y apoyo a la Comisión Intereclesial Justicia y Paz y la Comunidad Cavida mediante el caso legal de referencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos que condenó al gobierno colombiano por su Operación Génesis: en 1997 desplazaron a miles de afro-colombianos y Marino López Mena fue asesinado de forma brutal en el estado del Chocó. Le brindamos acompañamiento protector a la familia Ruiz para ayudarlo a volver a su tierra en Curvaradó tras el asesinato de alto nivel en 2012 de Manuel, el padre de 56 años, y Samir, el hijo de 15 años, cometido por paramilitares. También acompañamos a las comunidades que se habían visto desplazadas como resultado del complejo Hidroituango, el proyecto hidro-eléctrico más grande de la historia de Colombia, en su regreso a la región después de nueve meses de desplazamiento en condiciones escuálidas.



### Estudio de caso: COSPACC

PBI ha estado acompañando a COSPACC (la Corporación Social para la Asesoría y Capacitación Comunitaria) desde 2009. El trabajo de COSPACC se centra en el apoyo a comunidades de agricultores a pequeña escala y comunidades indígenas y busca responder a los abusos sistemáticos de derechos humanos en esta área rica en petróleo del centro oriente colombiano.

En 2013 PBI acompañó a los líderes de COSPACC a escuelas en Casanare. Apoyamos el viaje de COSPACC a través de regiones de alto riesgo, permitiendo que la organización brindara apoyo y asesoramiento a las víctimas de abusos de derechos humanos. Esto incluyó un acompañamiento de emergencia durante la huelga de trabajadores del café en marzo. PBI viajó con el presidente de COPACC, Fabián Laverde, a Cruce de Armero (Tolima), donde logró conseguir un acta de brutalidad policial contra un campesino durante la manifestación.

Además, en 2013 hicieron irrupción en las oficinas de COSPACC. Se robaron el equipo (los



discos duros, las cámaras, la memoria) que contenía información vital y delicada sobre su trabajo. Después del incidente, PBI llevó a cabo

más visitas a la oficina y organizó talleres de auto-protección y seguridad para los miembros de COPACC.

## México

México siguió siendo un lugar peligroso para los defensores y las defensoras de derechos humanos durante el año 2013. Los estados en los que se dieron la mayor cantidad de ataques contra defensores y defensoras incluyen los estados de Oaxaca, Chihuahua y Coahuila.

PBI lleva trabajando en México desde 1999. En 2013 PBI abrió un nuevo equipo en el terreno para acompañar a las y los defensores en Chihuahua y Coahuila. Apoyamos las giras de oradores en Europa y Estados Unidos, concientizamos a la comunidad internacional y alentamos a las autoridades locales para que actuaran para luchar por la protección y el reconocimiento público de las y los defensores de derechos humanos en ambos estados. PBI moderó una mesa redonda entre defensores y defensoras y el cuerpo diplomático para marcar el lanzamiento del nuevo equipo. Para finales del año PBI le estaba proporcionando acompañamiento protector a cinco organizaciones de estos dos estados.

En 2013 PBI siguió brindando protección y apoyo a los defensores y las defensoras de derechos humanos en Oaxaca, cuando la gravedad de la situación de las y los defensores de derechos humanos llevó a PBI a activar su red de apoyo. Las organizaciones internacionales,

incluida la OMCT, mandaron cartas al gobierno mexicano abogando por la protección de las y los defensores. Un congresista estadounidense presentó el problema ante el Departamento de Estado y a su vez un eurodiputado envió su pregunta parlamentaria a la Comisión Europea. Las embajadas de Alemania, Noruega y Suiza visitaron Oaxaca para enterarse de la situación de primera fuente. Como consecuencia de la activación de PBI y con el trabajo de incidencia subsiguiente, las autoridades mexicanas también tuvieron una reunión con defensoras y defensores de este estado para debatir políticas de protección.

En octubre de 2013, México fue objeto del Examen Periódico Universal del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas (EPU). PBI hizo mucha incidencia por la protección de las y los defensores de derechos humanos para que fuera un tema central, enviando un documento resumen a 30 gobiernos, organizando reuniones con 50 actores internacionales y facilitando una serie de reuniones entre defensoras y defensores mexicanos y gobiernos extranjeros. Más de una tercera parte de las 176 recomendaciones que el EPU le hizo a México tenían que ver con la situación de las y los defensores. De forma paralela, tras la incidencia



PBI en una reunión entre las familias de FUUNDEC y representantes gubernamentales, Saltillo

de PBI y sus socios, en 2013 la Unión Europea (UE) creó un grupo de trabajo sobre derechos humanos para facilitar el contacto entre la delegación de la UE en México y la sociedad civil mexicana. Durante el año, PBI ayudó a moderar varias reuniones del grupo de trabajo naciente. Además, los miembros del Parlamento Europeo que visitaron México, incluido su Presidente, se reunieron en repetidas ocasiones con defensores y defensoras de derechos humanos, un punto en el cual había hecho hincapié PBI. Después de que se enviara una carta firmada por PBI y otras ONG a la Comisión parlamentaria UE-México, la entidad se reunió con la sociedad civil por primera vez y acordó celebrar reuniones con regularidad en el futuro.



Evento para celebrar el lanzamiento del Nuevo equipo de PBI en el Norte en Chihuahua, México

José Luis Manzo

## Enfoque:

# Proyectos en el terreno

### Guatemala

Las defensoras y los defensores de derechos humanos guatemaltecos estuvieron en mayor peligro en 2013 que durante los 14 años precedentes. La Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (UDEFEH) registró un incremento del 115% en actos de agresión contra las y los defensores de derechos humanos en 2013 comparado con el 2012.

2013 se vio marcado por el décimo tercer aniversario de PBI en su apoyo a las y los defensores de derechos humanos en Guatemala. El 10 de mayo el ex dirigente militar de Guatemala Efraín Ríos Montt fue condenado por genocidio y crímenes contra los deberes de la humanidad y sentenciado a 80 años de cárcel. PBI acompañó a Edgar Pérez y a otros abogados de acusación en este caso desde 2010. Nuestro apoyo en 2013 ayudó a garantizar la protección de los abogados y otros participantes en el juicio, y actualizamos regularmente a los miembros clave de la comunidad internacional sobre los desarrollos en su transcurso. Varias misiones diplomáticas estuvieron presentes durante el juicio, y una serie de asociaciones de abogados y de eurodiputados enviaron cartas de apoyo pidiendo que se garantizara la seguridad de los participantes en el juicio y

que se respetara el derecho de las víctimas del conflicto armado interno en Guatemala a que se haga justicia.

A pesar de que 10 días después la corte constitucional anuló la condena de Ríos Montt, arguyendo que a Ríos Montt no se le había permitido gozar de un procedimiento debido, las organizaciones con las que trabajamos nos dijeron que la sentencia en sí había sido sumamente significativa para ellos. Fue importante como reconocimiento del testimonio de tantas víctimas de estos crímenes inhumanos



y para la reconstrucción colectiva de la memoria histórica. Durante el año 2014 mantendremos nuestro apoyo a las y los defensores de derechos humanos que trabajan por el derecho a la justicia y a las reparaciones para las víctimas del conflicto armado en Guatemala.

Muchos de los defensores y defensoras con quienes trabajamos en Guatemala arriesgan sus vidas para apoyar a las comunidades vulnerables, y buscan asegurar que se respeten los derechos de las comunidades indígenas de acceder a la tierra y a los recursos naturales contra las poderosas corporaciones y los intereses económicos nacionales e internacionales. En 2013, en este ámbito respondimos a una petición de apoyo de CPK, un movimiento constituido por más de 87 comunidades, en respuesta a las amenazas y ataques que han recibido los miembros del CPK por su trabajo en defensa y promoción de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como el derecho al agua y a la tierra. CPK apoya los procesos de consulta colectiva en áreas en las que se están planificando o se están llevando a cabo mega-proyectos relacionados con minería, hidroelectricidad y agroindustria. PBI viajó con regularidad a Santa Cruz del Quiché para llevar a cabo acompañamiento en momentos clave del año. También apoyamos a una de las líderes de CPK, Lolita Chávez, para que participara en reuniones en Guatemala y en el extranjero.

### Honduras

Desde el golpe en 2009, la situación de las y los defensores de derechos humanos en Honduras se ha deteriorado dramáticamente. Las y los defensores hondureños se enfrentan a una “inseguridad crónica” según Navi Lillay, la Alta Comisionada de Derechos Humanos de la ONU.

Después de haber recibido una petición de acompañamiento internacional de la Plataforma hondureña de derechos humanos, PBI llevó a cabo trabajo de investigación en el terreno en Honduras en 2011 y 2012.

En 2013, publicamos un informe sobre la situación de los defensores y las defensoras de derechos humanos en Honduras y desarrollamos un nuevo proyecto de acompañamiento protector en este país. Durante el año, PBI se centró en construir redes de apoyo con las y los defensores hondureños y la sociedad civil, así como con la comunidad internacional.

Los dos primeros voluntarios llegaron a Tegucigalpa en octubre de 2013, a tiempo para

actuar como observadores internacionales durante las elecciones presidenciales que se llevaron a cabo el mes siguiente. Elaboramos un informe que presenta los riesgos a los que se enfrentaron las y los defensores hondureños en el contexto de las elecciones y presentamos recomendaciones para la comunidad internacional. “Honduras: ¿una nueva perspectiva de derechos humanos?” se publicará a principios de 2014.

En 2013 PBI se reunió con más de 30 organizaciones de derechos humanos hondureñas y recibió cinco peticiones de acompañamiento formal. Trabajamos muy duro para desarrollar una relación estrecha con miembros clave de la comunidad internacional en Europa y las Américas, incluida la participación en la gira de incidencia a Estado Unidos junto con PBI Guatemala. Nos reunimos con miembros del Congreso y del Departamento de Estado y logramos concientizar y expresar nuestra preocupación sobre los riesgos a los que se enfrentan los defensores y defensoras en Honduras.

### Indonesia

PBI trabajó en Indonesia entre 2001 e inicios de 2011. Desde entonces, PBI ha monitoreado la situación de los defensores y las defensoras, sobre todo en Papúa, y les ha brindado la oportunidad de compartir sus experiencias y construir vínculos con la comunidad internacional. En 2012 PBI llevó a cabo una investigación para averiguar cómo podemos brindarles apoyo a los defensores y las defensoras. Le pidieron a PBI que les ayudara a aprender a hacer un monitoreo y a elaborar documentación e informes, así como formas de vincularlos con la incidencia y las redes de protección nacionales e internacionales. En 2013 PBI trabajó en asociación con ELSAM (Lembaga Study and Advocacy Masyarakat, Institute for Policy Research and Advocacy), una ONG indonesia establecida en 1993 por abogados y activistas, para desarrollar un proyecto en Indonesia para cumplir con estas necesidades. Esperamos lanzar este trabajo en Indonesia a mediados de 2014.

## Kenya

PBI lanzó el primer programa de su historia en África, en Kenia en 2013, para responder a los riesgos y desafíos múltiples a los que se enfrentan las y los defensores kenianos cuando llevan a cabo su trabajo. Durante sus primeros meses en Kenia, PBI se dedicó a una investigación a profundidad para elaborar la estrategia general y para evaluar cuál sería la mejor manera de

apoyar a las y los defensores en el contexto keniano. Nos centramos en construir redes de apoyo con las y los defensores kenianos y la sociedad civil, así como también con la comunidad internacional. Durante el año nos reunimos con organizaciones de derechos humanos de todo el país que trabajan sobre toda una serie de violaciones de derechos humanos, incluidas las violaciones por parte de la policía, la corrupción, y temas relacionados con las tierras y la violencia sexual.

### La perspectiva de una voluntaria – voluntaria de PBI Ingrid Kruiter

“Me uní al equipo de Kenia en agosto de 2013, después de haber sido voluntaria en Colombia en 2010. Aprendí que los problemas más difundidos en la actualidad son la impunidad generalizada, la violencia policial y los problemas relacionados con la asignación y el uso de las tierras. También que para las defensoras y para las y los defensores que trabajan por los derechos de las comunidades de homosexuales, lesbianas, de personas transgénero, bisexuales e intersex (LGBTI) es sumamente difícil lidiar con las amenazas que reciben.

“Una tarea clave del equipo ha consistido en reunirse con las autoridades locales y nacionales, las organizaciones nacionales e internacionales y la comunidad diplomática para averiguar cómo puede trabajar PBI en Kenia. Planeamos construir sobre lo aprendido en 2014.

“Cuando trabajé en Colombia las y los defensores me inspiraron profundamente, estas personas que, a pesar de recibir amenazas de muerte constantes, seguían luchando por un mundo más justo. La experiencia me motivó a venir a este país, totalmente desconocido para mí, y a lanzarme a la aventura. Las personas con quienes he trabajado en Kenia también son sumamente inspiradoras y valientes.”

## Nepal

PBI ha trabajado en Nepal desde 2005. En 2013 un pequeño equipo de personal de PBI en Katmandú hizo trabajo de incidencia y de apoyo a redes para defensores y defensoras.

PBI se reunió con defensores y defensoras en los distritos de Katmandú, Banke y Bardiya e hizo llamadas de control en 10 distritos más. Los esfuerzos de incidencia incluyeron inicialmente reuniones con el Grupo de trabajo de la UE sobre DDH (GTUE) y las embajadas. Como resultado, las preocupaciones de los defensores y las defensoras se incorporaron a la declaración conjunta de la UE sobre Nepal ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU. La información que proporcionó PBI se vio reflejada en la declaración pública de la delegación de derechos humanos del parlamento alemán en Nepal y en las cartas expresando la preocupación por parte de las organizaciones de abogados al gobierno nepalí y el Grupo multipartidista del Parlamento sobre derechos humanos del Reino Unido.

PBI creó el NepalMonitor.org para alertar a las organizaciones locales sobre incidentes de seguridad en su zona, y para permitir que cualquier persona pueda compartir sus incidentes con organizaciones locales, nacionales e internacionales. NepalMonitor.org funciona en la plataforma en la red gratuita y de código abierto, Ushahidi, que utilizan cientos de organizaciones a nivel mundial. Para finales de 2013 más de 200 defensores y defensoras se habían suscrito a NepalMonitor.org. PBI, en alianza con la Collective Campaign for Peace network (red de campañas colectivas por la paz), también organizó dos capacitaciones de seguridad de la información para 47 defensores y defensoras de derechos humanos en 2013. Las y los defensores aprendieron a identificar amenazas a su información delicada y cómo protegerla de los malware, de los piratas informáticos y de amenazas físicas, entre otros a través de la encriptación. Les brindaron un paquete completo de herramientas gratuitas para su seguridad, y les dieron información práctica directa sobre cómo utilizarlas.

Tras una amplia consulta con los defensores y las defensoras de derechos humanos, PBI cerró su grupo en el terreno en Nepal el 1º de enero de 2014. En 2014 trabajaremos con una organización local para asegurarnos de que NepalMonitor.org siga funcionando el tiempo que sea necesario, siéndole útil a la comunidad de derechos humanos nepalí.

La voluntaria de PBI Emma Platt en la oficina de PBI en Nairobi, Kenia



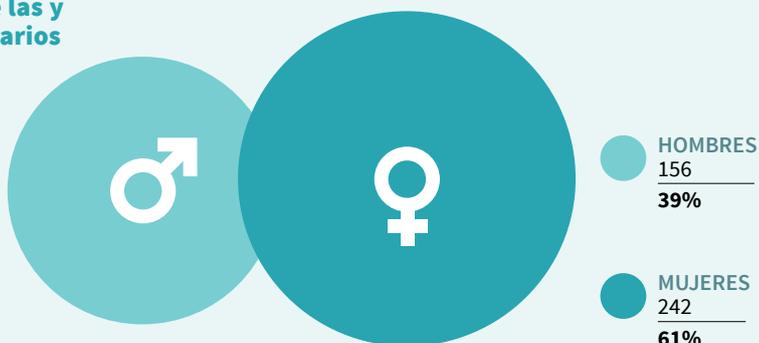
# Nuestros colaboradores y colaboradoras

**E**n 2013, PBI recibió el apoyo de un total de 305 personas voluntarias, que trabajaron en nuestros programas en el terreno, nuestros grupos de país y nuestra oficina internacional:

**286** voluntarios y voluntarias apoyaron a los 12 grupos de país de PBI y a nuestra oficina internacional en 2013.

**112** voluntarios y voluntarias internacionales les brindaron protección a 326 defensores y defensoras de derechos humanos en el terreno en 2013.

## Género de las y los voluntarios



**L**os voluntarios y las voluntarias en el terreno venían de

**Rumania**

**España**

**México**

**Eslovenia**

**Chile**

**Bélgica**

**Alemania**

**Estados Unidos**

**Bangladés**

**Australia**

**Portugal**

**Irlanda**

**Suiza**

**Argentina**

**Francia**

**Brasil**

**Perú**

**Italia**

**Países Bajos**

**Noruega**

**Colombia**

**Reino Unido**

**N**os gustaría agradecer a las múltiples organizaciones y personas que hicieron contribuciones generosas a nuestro trabajo en 2013, incluidos:

Agencia Catalana de Cooperación al Desarrollo  
 Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)  
 Ayuntamiento de Barcelona  
 Ayuntamiento de Donostia  
 Ayuntamiento de Pamplona  
 Ayuntamiento de Santander  
 Ayuntamiento de Valladolid  
 Basilian Fathers Human Development Fund (Fundación brasileña de padres por el desarrollo humano)  
 Bread for the World  
 Cantón suizo de Berna  
 City of Gland (Ciudad de Gland)  
 Civil Peace Service (Ministerio Federal Alemán de Cooperación y Desarrollo Económico)  
 Christian Aid  
 Departamento Federal Suizo de Relaciones Exteriores

Diputación de Valladolid  
 El ministerio de asuntos exteriores de Noruega  
 Embajada de Canadá en México  
 Embajada de Holanda en México  
 Embajada de Noruega en México  
 Embajada de Suiza en México  
 Embajada del Reino Unido en México/Foreign and Commonwealth Office (Ministerio Británico de Asuntos Exteriores)  
 Fair Share Foundation  
 Fondo Cantabria Cooperación  
 Fribourg Solidarity  
 Gobierno de Navarra – Mugarik Gabe  
 Hartstra Foundation  
 Iglesia Valdés  
 Institute for Foreign Cultural Relations (ifa), zivik programme (Civil Conflict Resolution)  
 Intermon-AECID  
 Irish Aid – Civil Society Fund  
 Jenö Stähelin Stiftung – Suiza  
 Kerk in Actie  
 Maya Behn-Eschenburg Foundation  
 Mensen met een Missie  
 Misereor  
 Municipalidad de Renens

Municipalidad de Rolle  
 Non Violence XXI  
 Oficina Federal de Relaciones Exteriores de Alemania  
 Ontario Public Service Employees Union (OPSEU) (Sindicato de empleados de los servicios públicos de Ontario)  
 Oxfam Solidarité/Solidariteit  
 Paris Bar Association  
 Protestant Church St. Gallen-Tablat  
 Servicio de Solidaridad Internacional – Cantón suizo de Ginebra  
 Swedish Amnesty Fund  
 Ten-Percent-Action (Evangelisches Dekanat Wiesbaden)  
 The Campbell Webster Foundation  
 The Ferster Foundation  
 The Law Society Charity  
 The MacArthur Foundation  
 The Overbrook Foundation  
 The Sigrid Rausing Trust  
 Trocaire  
 Unión Europea – Instrumento Europeo para la Democracia y los Derechos Humanos weltwaerts

**Sin los cientos de personas y organizaciones comprometidas que nos apoyan con su tiempo, energías y contribuciones económicas sería imposible para nosotros llevar a cabo nuestro trabajo de derechos humanos.**

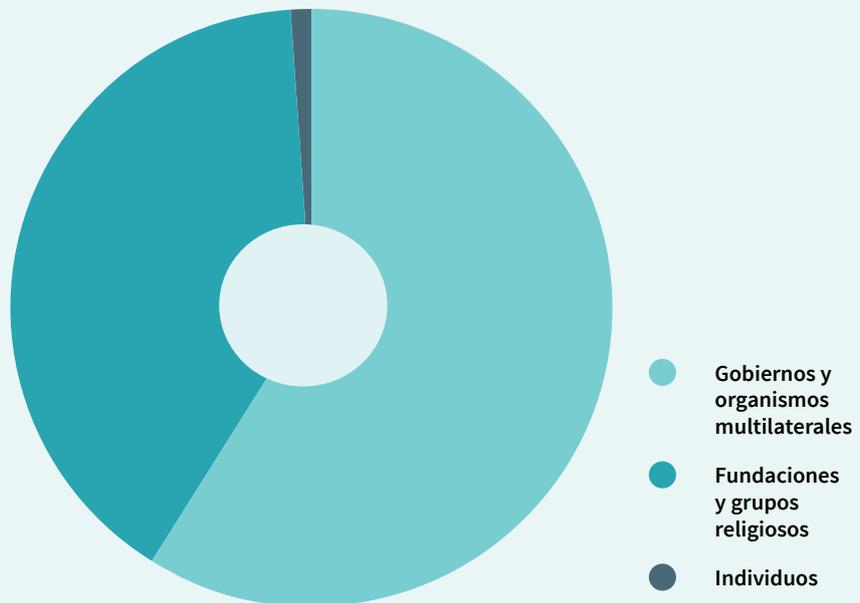
**Gracias por su compromiso constante con PBI.**

### ¿Quién financia a PBI?

En nuestro trabajo para proteger a los defensores y las defensoras de derechos humanos, dependemos del apoyo de personas, fondos, fundaciones y grupos religiosos, así como de gobiernos y otros financiadores multilaterales.

**La mayoría de los ingresos los recaudan los grupos de país, que trabajan muy de cerca con donantes comprometidos en Bélgica, Canadá, Francia, Alemania, España, EEUU, Italia, Noruega, los Países Bajos, Suiza, Suecia y el Reino Unido.**

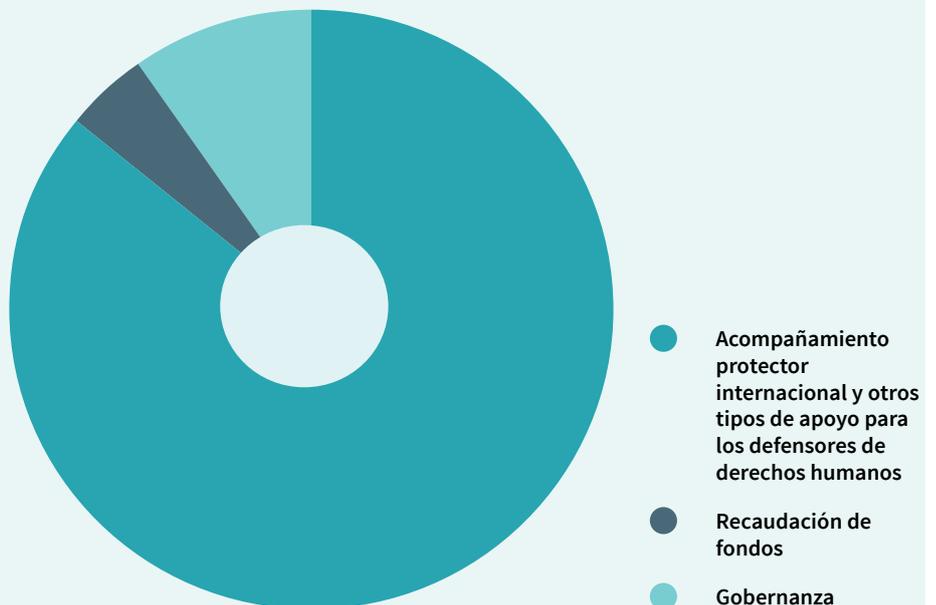
**Ingresos totales en 2013\*:  
\$2'611.301**



### ¿Cómo se gasta su dinero?

De cada dólar que nos da, nos gastamos 86 centavos en nuestro trabajo de derechos humanos y los 14 centavos restantes los dedicamos a recaudar el siguiente dólar.

**Gastos totales en 2013\*:  
\$2'202.915**



\*Todas las cifras aparecen en dólares estadounidenses y se ven sujetas a la auditoría final. Este análisis financiero no incluye las cuentas de los grupos de país de PBI que están constituidos como entidades legales separadas.



abriendo espacios para la paz

peacebrigadesinternational

Promoviendo la no violencia y protegiendo  
los derechos humanos desde 1981

[www.peacebrigades.org](http://www.peacebrigades.org)

# Contactos de PBI

## Grupos de país de PBI

### Bélgica

23 rue Lt F Wampach  
B-1200 Bruselas

#### Bélgica

CORREO ELECTRÓNICO [pbibelgium@scarlet.be](mailto:pbibelgium@scarlet.be)

### Canadá

323 Chapel Street  
Ottawa, Ontario  
K1N 7Z2

#### CANADÁ

TEL +1 613 237 6968

CORREO ELECTRÓNICO [info@pbicanada.org](mailto:info@pbicanada.org)

### Francia

21 ter rue Voltaire  
75011, París, Francia

TEL +33 14373 4960

CORREO ELECTRÓNICO [pbi.france@free.fr](mailto:pbi.france@free.fr)

### Alemania

PBI Deutscher Zweig. e.V.  
Bahrenfelder Straße 101a  
22765 Hamburgo

### Alemania

TEL +49 40 3890 43710

CORREO ELECTRÓNICO [info@pbi-deutschland.de](mailto:info@pbi-deutschland.de)

### Italia

Via Asiago 5/A, 35010,  
Cadoneghe (PD),  
Italia

TEL +39 349 587 0942

CORREO ELECTRÓNICO [info@pbi-italy.org](mailto:info@pbi-italy.org)

### Países Bajos

Oudegracht 36  
3511 AP

#### Utrecht

TEL +31 (0)6 16 49 82 21

CORREO ELECTRÓNICO [info@peacebrigades.nl](mailto:info@peacebrigades.nl)

### Noruega

Fredshuset (Peace House) møllergata 12,  
7th floor,

Oslo, Noruega

TEL +47 97092657

CORREO ELECTRÓNICO [kontakt@pbi.no](mailto:kontakt@pbi.no)

### Estado español

C/General Dávila,  
242 B, 4º B,  
39006 Santander,  
España

TEL +34 942 07 10 96

CORREO ELECTRÓNICO [admin@pbi-ee.org](mailto:admin@pbi-ee.org)

### PBI Estado español Cataluña

C/ Rocafort, 242 bis, primer piso,  
08029 Barcelona,  
ESPAÑA.

TEL +34 931291333

### Suecia

PBI-Sverige

Blixtåsvägen 6, 42437

Angered, Suecia

CORREO ELECTRÓNICO

[anders.malmsten@naturskyddsforeningen.se](mailto:anders.malmsten@naturskyddsforeningen.se)

### Suiza

Gutenbergstrasse 35  
3011 Bern, Suiza

TEL +41 31 372 44 44

CORREO ELECTRÓNICO [info@peacebrigades.ch](mailto:info@peacebrigades.ch)

### Reino Unido

1B Waterlow Road

Londres N19 5NJ, RU

TEL +44 (0)20 7281 5370

CORREO ELECTRÓNICO

[susibascon@peacebrigades.org.uk](mailto:susibascon@peacebrigades.org.uk)

### EEUU

Peace Brigades International-USA,  
P.O. Box 75880,  
Washington DC, 20013

CORREO ELECTRÓNICO [info@pbiusa.org](mailto:info@pbiusa.org)

### Oficina internacional de PBI

Development House

56-64 Leonard Street,

Londres EC2A 4LT, RU

TEL +44 (0) 20 7065 0775

CORREO ELECTRÓNICO [admin@peacebrigades.org](mailto:admin@peacebrigades.org)